

Lees de volledige handleiding vóór installatie en in gebruikname.

1-10V-STROOMSTURING VOOR ALLE REGELBARE VOORSCHAKELAPPARATUUR

1. BESCHRIJVING

Een druk op de regelknop schakelt het licht aan of uit (werkt zoals een schakelaar). Een draai aan de regelknop regelt de lichtintensiteit.

2. WERKING EN GEBRUIK

De regelaar moet in een inbouwdoos met een inbouwdiepte van min. 40 mm gemonteerd worden. Centraalplaat (schijfje + knop) en afdekplaat moeten afzonderlijk besteld worden. Zij moeten gemonteerd worden vóór u de spanning inschakelt. Gebruik zonder afdekplaten is verboden.

Voorschakelapparatuur 1-10 Vdc-techniek

De 1-10V-stroomsturing is beschreven in de Europese standaard EN60929. Deze stuurtechniek wordt toegepast bij dimbare, elektronische voorschakelapparatuur. De intensiteit van de stroom in de stuurkring bepaalt het lichtniveau. Niet enkel hoogfrequentlasten, maar ook bepaalde laagspanningstransformatoren zijn voorzien van een stuursignaal aansluiting volgens deze standaard. Deze stuursignalen (stroomsturing) zijn fundamenteel verschillend van de 0-10V-stuursignalen (spanningssturing). Het theoretisch max. aantal aan te sluiten elektronische voorschakelapparaten (EVSA), gebaseerd op het stroomverbruik van elke stuurgang, is fabrikantafhankelijk, bv.

- OSRAM: max. 100 stuks
- VOSSLÖH-SCHWABE: max. 50 stuks
- PHILIPS LIGHTING: max. 160 stuks

De min. intensiteit is afhankelijk van de gekozen EVSA (1 tot 3%).

3. ONDERHOUD

- Schakel eerst de netvoeding volledig uit.
- Controleer geregeld:
 - de druk van de aansluitklemmen.
 - of er voldoende ventilatie is.
- Reinig geregeld de koelsleuven zodat ze stofvrij blijven en een optimale dissipatie gegarandeerd is.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

- gewicht: ± 55 g
- omgevingstemperatuur: 20°C
- voor gebruik in een omgeving met een niet-condenserende luchtvochtigheidsgraad
- regeling van alle regelbare voorschakelapparatuur volgens EN60929
- niet geschikt voor het regelen van motoren

Dimvermogen:

- min. sturing: 0,1 mA
- max. sturing: 45 mA

Schakelvermogen:

- met ingebouwde, enkelpolige schakelaar max. 2 A (max. vermogen via ingebouwd contact, het vermogen kan steeds uitgebreid worden via externe contactoren, ook op verschillende fasen)

5. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE

- De installatie moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften.
- Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of supportdienst van Niko.
- Tijdens de installatie moet rekening gehouden worden met (niet-limitatieve lijst):
 - de geldende wetten, normen en reglementen.
 - de stand van de techniek op het moment van de installatie.
 - deze handleiding die alleen algemene bepalingen vermeldt en moet worden gelezen in het kader van elke specifieke installatie.
 - de regels van goed vakmanschap.



Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Indien van toepassing, vind je de EG-verklaring van overeenstemming met betrekking tot dit product op www.niko.eu.

6. NIKO SUPPORT

Heb je twijfel? Of wil je het product omruilen in geval van een eventueel defect? Neem dan contact op met je groothandel of de Niko supportdienst:

- België: +32 3 778 90 80
- Nederland: +31 183 64 06 60

Contactgegevens en meer informatie vind je op www.niko.eu onder de rubriek "Hulp en advies".

7. GARANTIEBEPALINGEN

- De garantietermijn bedraagt vier jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het product door de consument. Als er geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk te informeren over het gebrek aan overeenstemming, en dit uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming heeft de consument enkel recht op een kosteloze herstelling of vervanging van het product, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een defect of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik, een verkeerde bediening, transformatie van het product, onderhoud in strijd met de onderhoudsvoorschriften of een externe oorzaak zoals vochtschade of schade door overspanning.
- De dwingende bepalingen in de nationale wetgeving over de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van consumenten in landen waar Niko rechtstreeks of via zuster- of dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.

POTENTIOMÈTRE ÉLECTRONIQUE 1-10 V POUR TOUS LES BALLASTS ÉLECTRONIQUES RÉGLABLES (BER)

1. DESCRIPTION

Une pression sur le bouton de réglage permet d'allumer ou d'éteindre la lumière (fonctionnement identique à celui d'un interrupteur). Vous pouvez régler l'intensité lumineuse en tournant le bouton de réglage.

2. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Montez le régulateur dans une boîte d'encastrement d'une profondeur min. de 40 mm. L'enjoliveur muni du bouton et la plaque de recouvrement doivent être commandés séparément. Ils doivent être assemblés avant la mise sous tension. L'utilisation sans plaques de recouvrement est interdite.

Auxiliaires électroniques réglables via signal de contrôle 1/10 Vdc

Les signaux de contrôle (tension pilote) 1-10 V sont définis par la norme européenne EN60929. Ce type de signal de contrôle est fréquemment utilisé dans le domaine des BER. L'intensité du courant présent dans le circuit câblé détermine le niveau de luminosité. Ce type de signal de contrôle n'est pas limité aux ballasts électroniques, mais est également utilisé pour contrôler des transformateurs électroniques basse tension suivant cette norme. Les signaux de contrôle 1-10 V (commande en courant) sont fondamentalement différents des signaux 0-10 V (commande en tension). La quantité théorique max. de BER qui peuvent être commandés est basée sur la consommation de l'entrée télécommande du système en question.

- p.ex.
- OSRAM: max. 100 pièces
 - VOSSLÖH-SCHWABE: max. 50 pièces
 - PHILIPS LIGHTING: max. 160 pièces.

L'intensité min. dépend du type de BER choisi (1 à 3%).

3. ENTRETIEN

- Assurez-vous de débrancher d'abord l'alimentation secteur.
- Vérifiez régulièrement:
 - le resserrement des bornes de raccordement.
 - s'il y a assez de ventilation.
- Dépoussiérez régulièrement les ouïes de refroidissement pour garantir une dissipation optimale.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- poids : ± 55 g
- température ambiante: 20°C
- pour utilisation dans un environnement dont le degré hygrosopique de l'air ne prête pas à la condensation
- réglage de tous les BER suivant la norme EN60929
- pas approprié pour la régulation de moteurs

Capacité de variation:

- charge min.: 0,1 mA
- charge max.: 45 mA

Puissance de commutation:

- avec interrupteur unipolaire incorporé max. 2 A (puissance max. via contact incorporé, la puissance peut toujours être augmentée au moyen de contacteurs externes, également sur différentes phases)

5. MISES EN GARDE CONCERNANT L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service support de Niko.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants pendant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, les normes et les réglementations en vigueur.
 - l'état de la technique au moment de l'installation.
 - ce mode d'emploi qui stipule uniquement des dispositions générales et doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique.
 - les règles de l'art.



Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Le cas échéant, vous trouverez la déclaration CE de conformité relative à ce produit sur le site www.niko.eu.

6. SUPPORT DE NIKO

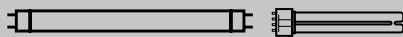
En cas de doute ou si vous voulez échanger le produit en cas de défaut éventuel, veuillez prendre contact avec votre grossiste ou avec le service support de Niko:

- Belgique: +32 3 778 90 80
- France: +33 820 20 66 25

Vous trouverez les coordonnées et de plus amples informations sur le site www.niko.eu, sous la rubrique "Aide et conseils".

7. DISPOSITIONS DE GARANTIE

- Le délai de garantie est de quatre ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur est considérée comme la date de livraison. En l'absence de facture, la date de fabrication est valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout défaut de conformité, dans un délai maximum de deux mois après constatation.
- En cas de défaut de conformité, le consommateur peut uniquement prétendre à la réparation gratuite ou au remplacement gratuit du produit, selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable d'un défaut ou de dégâts résultant d'une installation fautive, d'une utilisation impropre ou négligente, d'une commande erronée, d'une transformation du produit, d'un entretien contraire aux consignes d'entretien ou d'une cause externe telle que de l'humidité ou une surtension.
- Les dispositions contraignantes de la législation nationale ayant trait à la vente de biens de consommation et à la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par l'intermédiaire d'entreprises sœurs, de filiales, de succursales, de distributeurs, d'agents ou de représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.



Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme die vollständige Gebrauchsanleitung.

Read the complete manual before attempting installation and activating the system.

1-10 V REGLER FÜR ALLE DIMMBARE VORSCHALTGERÄTE

1-10 V CURRENT CONTROL FOR ALL ADJUSTABLE CONTROL GEAR

1. BESCHREIBUNG

Drücken auf den Regelknopf schaltet das Licht ein oder aus (funktioniert wie ein normaler Schalter). Drehen an den Regelknopf regelt die Lichtintensität.

1. DESCRIPTION

A press on the control key switches the light on or off (operates as a switch). A turn of the control key controls the light intensity.

2. FUNKTIONSWEISE UND BETRIEB

Der Regler sollte in einer Unterputzdose mit einer Mindestdiefe von 40 mm montiert werden. Die Zentralplatte mit Knopf und der Abdeckrahmen werden separat geliefert. Diese beiden Teile müssen vor dem Anspannlegen montiert werden. Ohne Zentralplatte ist die Verwendung des Reglers verboten.

Vorschaltgeräte 1-10 Vdc Technik

Die 1-10 V Stromsteuerung wurde im Europäischen Standard EN60929 festgelegt. Diese Art Steuertechnik wird zur Ansteuerung von dimmbaren, elektronischen Vorschaltgeräten verwendet. Die Höhe des Stromes, der zwischen zwei Anschlussklemmen fließt, bestimmt die Lichtintensität. Diese Art des Steuersignals wird nicht nur zur Ansteuerung von Hochfrequenzlasten, sondern auch zur Ansteuerung bestimmter Schwachstromtransformatoren verwendet. 1-10 V Stromsteuersignale (Stromsteuerung) unterscheiden sich erheblich von 0-10 V Stromsteuersignalen (Spannungssteuerung). Die theoretisch max. Anzahl der angesteuerten Systeme, die an diese Geräte angeschlossen werden können, richtet sich nach der Stromaufnahme der einzelnen Geräte verschiedener Hersteller:

- z.B. - OSRAM: max. 100 Stück
 - VOSSLOH-SCHWABE: max. 50 Stück
 - PHILIPS LIGHTING: max. 160 Stück

Die Minimumintensität hängt vom gewählten Gerät ab (1 bis 3%).

2. OPERATION AND USE

The controller must be mounted into a flush mounting box with a min. recess depth of 40 mm. The central plate (plate + key) and the flush surround plate must be ordered separately. These must be installed before switching on the power. Use without flush surround plate is prohibited.

Control gear 1-10 Vdc technique

The 1-10 V current control is described in the European standard EN60929. This control technique is used for dimmable, electronic control gear. The intensity of the current in the control circuit determines the light level. Not only high-frequency loads, but also certain low-voltage transformers are provided with a control signal connection in accordance with this standard. These control signals (current control) fundamentally differ from the 0-10 V control signals (voltage control). The max. amount of electronic control gear (ECG) that can theoretically be connected, based on the current consumption of every control input, depends on the producer:

- e.g. - OSRAM: max. 100 pieces
 - VOSSLOH-SCHWABE: max. 50 pieces
 - PHILIPS LIGHTING: max. 160 pieces

The min. light intensity depends on the chosen ECG (1 to 3%).

3. WARTUNG

- Schalten Sie zuerst die Spannungsversorgung allpolig ab.
- Führen Sie regelmäßig eine Inspektion folgender Punkte aus:
 - Anpressdruck der Schraubklemmen;
 - Belüftung.
- Reinigen Sie regelmäßig die Kühlschlitze, um sicherzustellen, dass sie staubfrei bleiben und eine optimale Wärmezirkulation gewährleistet werden kann.

3. PRODUCT MAINTENANCE

- First, completely switch off the mains supply.
- Regularly check:
 - the pressure of the screw terminals.
 - if there is sufficient ventilation.
- Regularly clean the cooling slots to keep them dustfree and to guarantee an optimum dissipation.

4. TECHNISCHE DATEN

- Gewicht: ± 55 g
- Umgebungstemperatur: 20°C
- für Gebrauch in einer Umgebung mit einer nicht-kondenzierender Luftfeuchte
- Ansteuerung von allen dimmbaren Vorschaltgeräten gemäß EN60929
- nicht geeignet zur Regelung von Motoren

Dimmleistung:

- Minimalsteuerung: 0,1 mA
- Maximalsteuerung: 45 mA

Schaltleistung:

- mit integriertem, 1-poligem Schalter max. 2 A (Maximalleistung über eingebauten Kontakt: die Schaltleistung kann auch auf verschiedenen Phasen durch externe Relais erhöht werden.)

4. TECHNICAL DATA

- weight: ± 55 g
- ambient temperature: 20°C
- for use in an environment with a non-condensing atmospheric humidity
- control of all adjustable control gear in accordance with EN60929
- not suitable for controlling motors

Dimming capacity:

- min. control: 0,1 mA
- max. control: 45 mA

Switching capacity:

- with built-in, single-pole switch max. 2 A (max. power via built-in contact, the power can be increased at any time via external contactors, also on different phases)

5. WARNHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

- Die Installation darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.
- Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Internetseiten von Niko oder über den Kundendienst von Niko.
- Beachten und berücksichtigen Sie bei der Installation unter anderem folgende Punkte:
 - die gültigen Gesetze, Normen und Richtlinien.
 - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
 - die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Anweisungen, wobei diese Gebrauchsanleitung nur allgemein gültige Bestimmungen enthält, die für jede Anlage spezifisch angewendet werden müssen.
 - die allgemein anerkannten Regeln fachmännischer Arbeit.

5. WARNINGS REGARDING INSTALLATION

- The installation should be carried out by a registered installer and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual should be presented to the user. It should be included in the electrical installation file, and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the Niko support service.
- During installation, the following should be taken into account (non-exhaustive list):
 - the statutory laws, standards and regulations.
 - the technology currently available at the time of installation.
 - this user manual, which only states general regulations and should therefore be read within the scope of each specific installation.
 - the rules of proper workmanship.



Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Die für dieses Produkt zutreffende EG-Konformitätserklärung erhalten Sie gegebenenfalls unter www.niko.eu.



This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. If applicable, you can find the EC declaration of conformity regarding this product at www.niko.eu.

6. NIKO UNTERSTÜTZUNG

Bei Zweifel oder falls Sie bei einem eventuellen Defekt des Produkts noch Fragen bezüglich des Umtausches haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko (Belgien: +32 3 778 90 80) oder wenden Sie sich an Ihren Großhändler. Kontaktdaten und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.niko.eu in der Rubrik "Unterstützung und Beratung".

6. NIKO SUPPORT

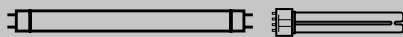
In case of doubt or for the specific exchange procedure in case of a possible defect, contact the Niko support service in Belgium at +32 3 778 90 80 or your wholesaler/installer. Contact details and more information can be found at www.niko.eu under the "Help and advice" section.

7. GARANTIEBEDINGUNGEN

- Der Garantiezeitraum beträgt vier Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Endverbraucher. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endverbraucher ist verpflichtet, Niko schriftlich über einen Produktmangel innerhalb von zwei Monaten nach dessen Feststellung zu informieren.
- Im Falle eines Mangels hat der Endverbraucher nur Recht auf kostenlose Reparatur oder Ersatz des Produkts. Eine Entscheidung darüber obliegt allein Niko.
- Niko ist nicht für Mängel oder Schäden verantwortlich, die durch fehlerhafte Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch, durch falsche Bedienung, Anpassen/Ändern des Produktes, infolge von unsachgemäßer Wartung entgegen den Wartungsvorschriften oder die sich aus äußeren Umständen, wie beispielsweise infolge Feuchtigkeit oder Überspannung, ergeben.
- Zwingende Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und zum Verbraucherschutz haben vor den obigen Bestimmungen Vorrang in den Ländern, in denen Niko direkt oder über seine Neben- oder Tochtergesellschaften, Filialen, Vertriebsstellen, Agenten oder über feste Vertreter verkauft.

7. GUARANTEE PROVISIONS

- The period of guarantee is four years from the date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the non-conformity, within two months after stating the defect.
- In case of a non-conformity, the consumer only has the right to a product repair or replacement free of charge, which shall be decided by Niko.
- Niko shall not be held liable for a defect or damage resulting from incorrect installation, improper or careless use, incorrect operation, transformation of the product, maintenance that does not adhere to the maintenance instructions or an external cause, such as damage due to moisture or overvoltage.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sale of consumer goods and the protection of the consumer in the countries where Niko sells, directly or via sister companies, subsidiaries, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the above-mentioned rules and regulations.



Pred vykonaním inštalácie a aktiváciou systému si prečítajte celý návod.

1-10 V OTOČNÝ STMIEVAČ PRE ŽIARIVKY A LED (S RIADIACÍM NAPÄTÍM 1-10 V)

1. POPIS

Stlačením ovládacieho tlačidla sa svetlo zapne alebo vypne (funguje ako prepínač). Otáčaním ovládacieho tlačidla sa dá regulovať intenzita svetla.

2. PREVÁDZKA A POUŽÍVANIE

Ovládač musí byť vsadený do montážnej krabice s minimálnou hĺbkou zapustenia 40 mm. Stredový kryt (kryt + mechanizmus) a rámček sa objednávajú samostatne. Tie musia byť nainštalované pred zapnutím napájania. Používanie bez rámčeka je zakázané.

Predradník 1-10 Vdc technika

Regulácia prúdu 1-10 V je popísaná v európskej norme EN60929. Táto technika riadenia sa používa pre stmievateľný, elektronický predradník. Intenzita prúdu v riadiacom obvode určuje úroveň svetla. Nielen vysokofrekvenčné zaťaženie, ale aj niektoré nízkonapäťové transformátory sú vybavené pripojením riadiaceho signálu v súlade s touto normou. Tieto riadiace signály (regulácia prúdu) sa zásadne líšia od 0-10 V riadiacich signálov (ovládanie napätia). Max. počet elektronických predradníkov (EP), ktoré môžu byť teoreticky pripojené, na základe spotreby prúdu každého ovládacieho vstupu, závisí od výrobcu:

- napr. - OSRAM: max. 100 kusov
- VOSSLOH-SCHWABE: max. 50 kusov
- PHILIPS LIGHTING: max. 160 kusov

Min. intenzita svetla závisí od zvoleného EP (1 až 3%).

3. ÚDRŽBA PRODUKTU

- Najskôr úplne vypnite sieťové napájanie.
- Pravidelne kontrolujte:
 - tlak skrutkových svoriek.
 - či je vetranie dostatočné.
- Pravidelne čistite chladiace otvory, aby sa v nich nehromadil prach a aby bolo zaručené optimálne odvádzanie.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

- hmotnosť: ± 55 g
- prevádzková teplota: 20°C
- pre použitie v prostredí s takou vlhkosťou vzduchu, pri ktorej nedochádza ku kondenzácii
- ovládanie všetkých nastaviteľných ovládacích zariadení v súlade s EN60929
- nie je vhodný pre ovládanie motorov

Kapacita stmievania:

- min. ovládanie: 0,1 mA
- max. ovládanie: 45 mA

Kapacita spínania:

- so zabudovaným, jedнопólovým spínačom max. 2 A (max. výkon cez vstavaný kontakt môže byť výkon zvýšený kedykoľvek prostredníctvom externých stýkačov, a to aj na rôznych fázach)

5. UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný odborník v súlade s platnými predpismi.
- Tento návod na použitie musí byť odovzdaný užívateľovi. Musí byť súčasťou dokumentácie o elektrickej inštalácii a musí byť odovzdaný každému novému užívateľovi. Ďalšie kópie návodu sú dostupné na web stránke Niko alebo cez služby zákazníkom.
- Počas inštalácie je potrebné brať do úvahy nasledovné (neobmedzuje sa iba na nasledovný zoznam):
- aktuálne zákony, normy a vyhlášky.
- aktuálny stav technológie v čase inštalácie.
- tento návod na použitie, ktorý obsahuje iba všeobecné pravidlá, je potrebné použiť s ohľadom na špecifiká každej inštalácie.
- pravidlá správnej inštalácie.



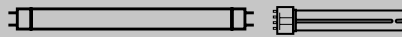
Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. V prípade potreby nájdete príslušné ES vyhlásenie o zhode na www.niko.eu.

6. NIKO TECHNICKÁ PODPORA

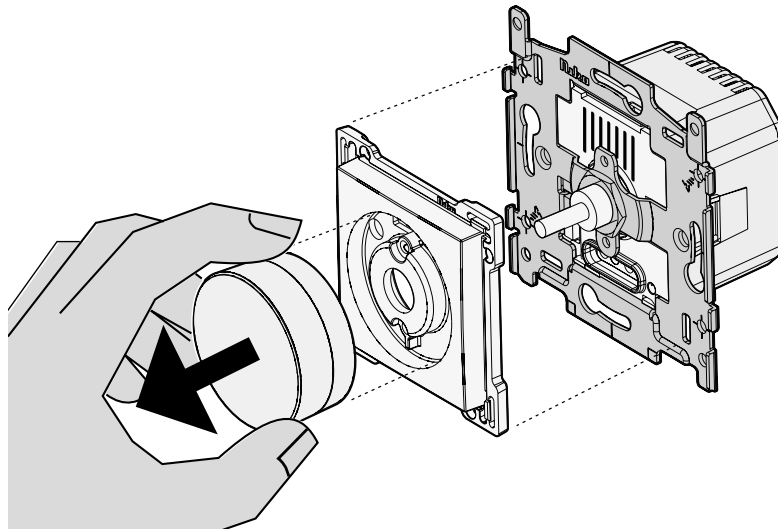
Ak máte otázky, obráťte sa na zastúpenie firmy Niko (Slovenská republika: +421 2 63 825 155) alebo váš veľkoobchod. Ďalšie informácie a kontakty nájdete na stránke www.niko.eu v sekcii "Pomoc a podpora".

7. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Záručná doba je 4 roky od dátumu dodávky. Za dátum dodávky sa považuje dátum fakturácie alebo vydania iného daňového dokladu zákazníkovi. Ak takýto doklad nie je k dispozícii, platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomnou formou informovať Niko o poruche do dvoch mesiacov od jej objavenia.
- V prípade poruchy výrobku má zákazník nárok na bezplatnú opravu alebo výmenu (na základe posúdenia firmy Niko).
- Niko nenesie zodpovednosť za poruchu alebo poškodenie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym alebo nebalým použitím, prepravou výrobku, nesprávnou údržbou, alebo vonkajšími vplyvmi ako sú zvýšená vlhkosť či prepätie.
- Závazné zákony národnej legislatívy, týkajúce sa predaja tovaru a ochrany zákazníka platné v krajinách, kde sa predávajú výrobky Niko, priamo alebo cez sesterské či dcérske spoločnosti, reťazce, distribútorov, agentov alebo stálych predajných zástupcov, sú nadradené vyššie uvedeným pravidlám a nariadeniam.

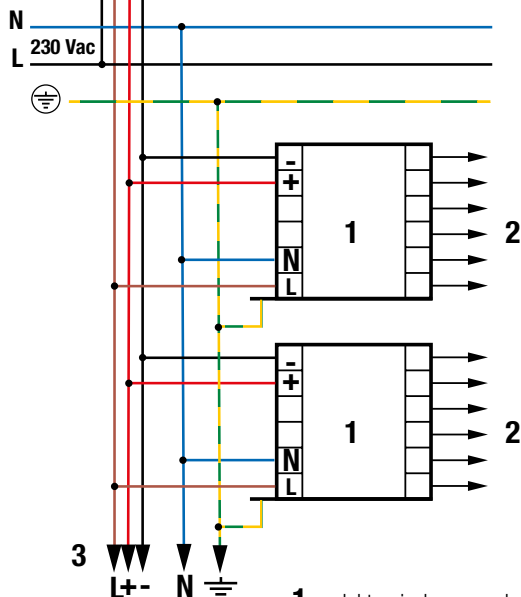
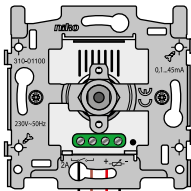


Demontage - Démontage - Demontage - Dismantling - Demontáž



Aansluitschema's — Schémas de raccordement — Schaltbilder — Wiring diagrams — Schémy zapojenia

Schakelen van max. 8 lampen (enkelfasig)
 Commutation de 8 lampes max. (en monophasé)
 Schalten von max. 8 Lampen (1-phasig)
 Switching of max. 8 lamps (in monophasé)
 Stmievanie maximálne 8 žiaroviek (jednofázové)



- 1 elektronische voorschakelapp.
ballast électronique
E.V.G. Elektronisches Vorschaltgerät
electronic control gear
elektronický predradník
balastro HF electrónico
- 2 naar lampen
vers les lampes
zu den Leuchtstofflampen
to the lamps
k žiarivkám
- 3 naar overige ballasten
ballasts électroniques supplémentaires
zu weiteren Vorschaltgeräten
to additional electronic control gear
k ďalším elektronickým predradníkóm

Schakelen van meer dan 8 lampen. GEBRUIK EEN MAGNEETSCHAKELAAR!
 Commutation de plus de 8 lampes. UTILISATION D'UN CONTACTEUR!
 Schalten von mehr als 8 Lampen. MAGNETSCHALTER VERWENDEN!
 Switching of more than 8 lamps. USE A MAGNETIC SWITCH!
 Stmievanie viac ako 8 žiaroviek. POUŽITE STYKAČ!

